



1. Това е „УНИВЕРСАЛНА“ ИНТЕГРАЛНА СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА. Тя е одобрена, съгласно Правило № 44, за обща употреба в превозни средства и е пригодима към повечето, но не всички, седалки за леки автомобили.
2. Може да се очаква, че по отношение на монтирането, системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодено за монтиране на „универсална“ система за обезопасяване на деца от тази възрастова група.
3. Тази обезопасителна система за деца е класифицирана като „универсална“ при условия, по-стриктни от прилаганите за предишни модели, които не носят тази бележка.
4. В случай на съмнение, консултирайте се с производителя или търговеца на системата за обезопасяване.

NOTICE

2552N□

1. This is a “UNIVERSAL” INTEGRAL CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to Regulation No 44, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a “Universal” child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as “Universal” under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.



НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МО Е ДА ГАРАНТИРА АБСОЛ ТНА
ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ КАТАСТРОФА!
ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ, ОСОБЕНО КОГАТО ИМА
ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ,
СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕ ДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ
ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

МЯСТО НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА

Използвайте това столче само в автомобили, оборудвани с одобрени надбедрени / триточкови / статични / с прибиращо устройство обезопасителни колани, отговарящи на изискванията на регламент № 16 на ИКЕ на ООН!

диагонален
колан

надбедрен
колан



ПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ/ПОДХОДЯЩО





НЕПРАВИЛНО ПОСТАВЯНЕ/НЕПОДХОДЯЩО

Никога не монтирайте и не използвайте столчето на пътническа седалка, оборудвана с въздушна възглавница, която не може да се изключва! Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване!

Столчето да се монтира в автомобила само в посока, обратна на нормалното движение на автомобила, като детето е „гледащо назад“!



	Външна седалка „отзад“	Правилно
	Седалка „отпред“ без въздушна възглавница	Правилно
	Средна седалка „отзад“, снабдена с 3-точков колан	Правилно
	Седалка гледаща „назад“	Неправилно
	Седалка гледаща „настрани“	Неправилно

- ❖ НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИТЕ ВЪРХУ СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ!
- ❖ ОСИГУРЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА НАДБЕДРЕНИЯ КОЛАН НА СТОЛЧЕТО НИСКО ДОЛУ, ТАКА ЧЕ ТАЗЪТ НА ДЕТЕТО ДА Е ЗДРАВО ЗАХВАНАТ!
- ❖ НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАНИЯ ОРГАН! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ! Неизпълнението на указанията от тази инструкция увеличава риска от сериозни наранявания или смърт!
- ❖ ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ Използвайте продукта за новородени бебета и деца с тегло до 13 kg (препоръчителна възраст около 0 до 15 месеца).
- ❖ Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- ❖ Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заключени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.
- ❖ Триточковият обезопасителен колан, който закрепва столчето за автомобил към седалката на превозното средство, трябва да е добре опънат и затегнат, да не е прищипан с вратата, омотан на седалката или друга част на автомобила, да не се трие в остри ръбове или части.
- ❖ Обезопасителният колан на столчето, трябва да е добре опънат и закрепен, регулиран според тялото на детето.
- ❖ Не допускайте коланите на столчето и на автомобила да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- ❖ Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите или заключващите механизми, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- ❖ Заменете столчето за автомобил с ново, ако при произшествие, то е било обект на разрушителни натоварвания.
- ❖ Не използвайте столче „втора употреба“, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- ❖ Не използвайте столчето без покритието (дамаската) и не го заменяйте с друго, освен предвиденото от производителя!

- ❖ Не използвайте столчето, ако главата на детето е над горния ръб на автомобилната седалка!
- ❖ Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.
- ❖ Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не излагайте столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвратите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.
- ❖ Автомобилното детско столче не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- ❖ Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

- ❖ Предназначено за дете на възраст от 0+ месеца до достигане на тегло не повече от 13 kg (препоръчителна възраст около 0 до 15 месеца);
- ❖ Регулираща се в четири позиции дръжка;
- ❖ 3-точков Y-образен обезопасителен колан;
- ❖ Сенник;
- ❖ Регулируеми по височина обезопасителни колани;
- ❖ Допълнителна подложка за новородени бебета.

ВА НО! Столчето се монтира и върху конструкцията на детска количка. Съвместимостта между столчето и съответния модел детска количка е потвърдена и изрично посочена от производителя на детската количка.

ДИАГРАМА НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ

1. Бутон за регулиране положението на дръжката	6. Дръжка
2. Лента за притягане на коланите	7. Сенник
3. Дамаска	8. Отвори за раменните колани
4. Обединяваща тока	9. Водач на диагоналния колан на амтомобила
5. Раменен колан	10. Водач на надбедрения колан на амтомобила

ВНИМАНИЕ! Винаги проверявайте сигурността на фиксиране на коланите!

ВНИМАНИЕ! Когато използвате столчето за новородено или за дете под 7 месеца НЕ изваждайте допълнителната подложка, тъй като в тази възраст децата имат нужда от допълнителна опора.

1- РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

Раменните колани могат да се регулират в две позиции по височина.

ВНИМАНИЕ! Преди да отстраните раменните колани, за да регулирате височината им, трябва да ги разхлабите (Виж т.2-2 (5))!

ВА НО! Раменните колани трябва да са на нивото на раменете на детето (виж фигурата)!

Извадете колана от отвора на раменния колан и го промушете през желаните отвори. Ако височината не е подходяща, регулирайте отново.

Забележка: Уверете се, че коланите минават през отвори на една и съща височина!

2 – ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО

2-1- Откопчаване на предпазния колан.

Натиснете бутона на обединяващата тока и разединете коланите.

2-2 - Закопчаване на предпазния колан.

2-2 (3) – Уверете се, че предпазният колан е закопчан като издърпате раменните колани нагоре и надолу.

ВНИМАНИЕ! Раменните колани трябва да обхващат добре детето, а надбедреният колан да е разположен ниско долу, за да обхваща таза на детето!

2-2 (4) –Притягане на предпазния колан.

ВНИМАНИЕ! Максималното разстояние между раменните колани и тялото на детето трябва да бъде около 1,5-2 см.

2-2 (5) – Разхлабване на предпазния колан.

3 - МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО НА СЕДАЛКАТА НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

3-1 - Поставете на столчето на автомобилна седалка.

ВНИМАНИЕ! Дръжката трябва да бъде в указаната на фигурата позиция, а столчето здраво притиснато към облегалката на автомобилната седалка!

3-2 - Осигуряване на столчето с надбедрения колан на автомобила.

Прокарайте надбедрения колан на автомобила през водачите от двете страни и закопчайте в токата от автомобилната седалка.

3-3 - Осигуряване на столчето с диагоналния колан на автомобила.

3-4 - Притягане на 3-точковия колан на автомобила.

ВА НО! Коланът на автомобила (надбедрен и диагонален) трябва да е добре опънат и притегнат след монтиране на столчето!

За отстраняване на столчето от автомобилната седалка извършете описаните действия в обратен ред.

4 - ПОЗИЦИИ НА ДРЪЖКАТА НА СТОЛЧЕТО – четири позиции (1,2,3,4).

Забележка: За преместване на дръжката в избрана позиция, натиснете двата бутона за регулиране на дръжката едновременно.

4-1 – Монтиране на столчето в автомобил.

4-2 – За пренасяне на столчето.

4-3 – Люлееща функция.

4-4 – Неподвижно столче.

5 – МОНТИРАНЕ НА СЕННИКА

1 **Неправилно
твърде ниско**

**Неправилно
твърде високо**

ПРАВИЛНО



натиснете

2-1



2



натиснете щрак

4

5



2 - издърпайте



1 - натиснете

2-2

издърпайте

диагонален колан

надбедрен колан

щрак

1

2

диагонален колан

надбедрен колан

притегнете

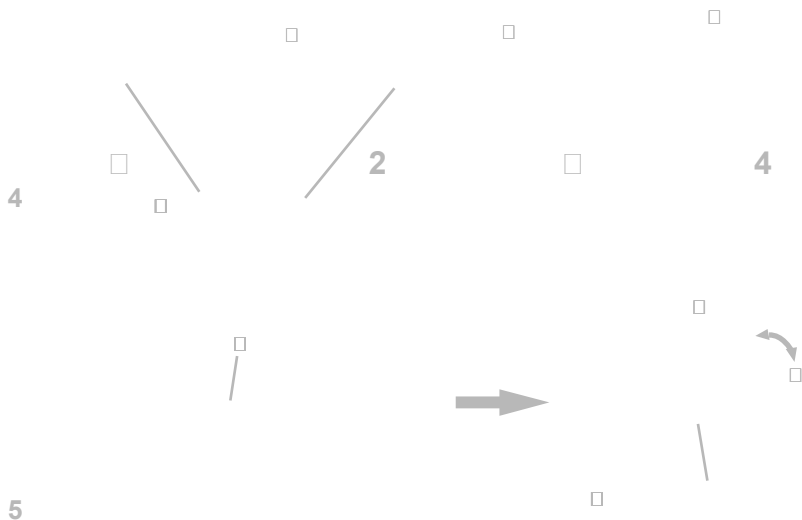
3

3

4

5

ПРЕДУПРЕ ДЕНИЕ!
УБЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ КОЛАНИТЕ
И ТОКАТА НА АВТОМОБИЛНАТА
СЕДАЛКА НЕ СА УСУЖАНИ И
СА В ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ!



УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Почиствайте дамската, замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Дамската на столчето перете на ръка при 300С!
- ❖ Не избелвайте! Не центрофугирайте! Не сушете в машина! Не гладете!
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- ❖ Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- ❖ Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

Състав на дамската

Лицева част полиестер

Пълнеж 100 % полиестер



Използвани материали пластмаса, текстил, метал.

chipolino
